



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

ONLINE на едро и дребно | valerii.com

ELECTRIC TILLER MOLLER

0503ET7530R

42288



SPECIFICATIONS

230-240 V ~ 50 Hz

Input power: 750 W

No load speed: 400 /min

Working width: 300 mm

The maximum working depth: 220 mm

Сервиз: тел. 02 942 34 71; 02 942 34 69

PREMIUM HD

DECOREX

CETA FORM

RTRMAX

Akfix

ЦЕНТРАЛЕН ОФИС
гр. СОФИЯ
бул. "Ботевградско шосе" 44
кв. "Сухата река"
тел: 02 942 34 00
GSM: 0885 411 603

ТЪРГОВСКО-ЛОГИСТИЧЕН ЦЕНТЪР
гр. ПЛОВДИВ
с. Труд, ул. "Строевско шосе" 3
тел: 032 953 666
GSM: 0885 808 003

ТЪРГОВСКО-ЛОГИСТИЧЕН ЦЕНТЪР
гр. ВАРНА
бул. "Атанас Москов" 13
кв. "Владиславово"
тел: 052 553 800
GSM: 0885 292 004

СКЛАДОВА БАЗА
гр. ПЛЕВЕН
ул. "Вит" 15
тел: 064 800 231
GSM: 0888 601 267



Safety instructions



warning: read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

save all warnings and instructions for future reference.

1) Work area safety

- a) keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. never modify the plug in any way. do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) do not abuse the cord. never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) when operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) do not overreach. keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) dress properly. do not wear loose clothing or jewellery. keep your hair, clothing and gloves**

away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) if devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) maintain power tools. check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. if damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Battery tool use and care

a) ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.

b) recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack.

c) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

d) when battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screw, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.

e) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact, if contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service

a) have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that that safety of the power tool is maintained.



DESCRIPTION (fig. A)

- 1. Guide bar upper section
- 2. Guide bar lower section
- 3. Motor housing
- 4. Digger Blades
- 5. Cord retainer
- 6. ON/OFF Switch

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230-240 V~50 Hz
Rated Power:	750 W
Working width:	300 mm
The maximum working depth:	220 mm
Rotation Rate:	400 min ⁻¹

noise information

A weighted sound pressure	L_{pA} : 71.6dB (A)
A weighted sound power	L_{WA} : 91.3dB (A)
K_{pA} & K_{WA}	3.0dB (A)
Wear ear protection when sound pressure is over	80dB (A)

Vibration information

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 1033:1995:

Typical weighted vibration

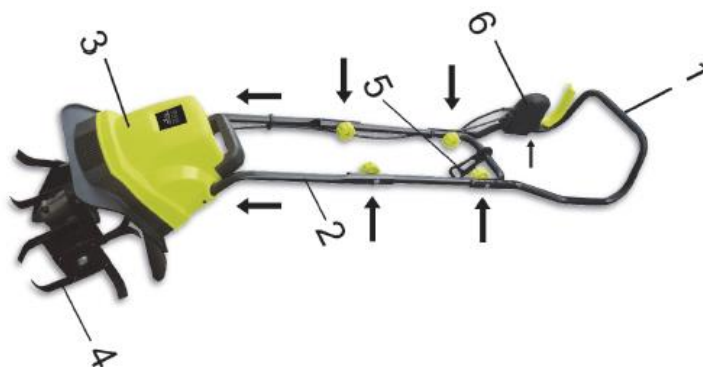
Vibration emission value $a_h = 0.582 \text{ m/s}^2$

Uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

ASSEMBLY

See below for a description of how the rotavator is assembled on delivery.

1. See below for an overview of how the parts are assembled.



2. Fit the lower handle to the machine as shown below.



3. Fit the power switch on the upper handle.



OPERATION

The machine is intended for private use and must not be used professionally.

WARNING:

- Be careful not to let the extension cord come into contact with the blades. This could be fatal.
- Always use a residual current device with a breaking current of 30 mA.
- Always use an extension cord approved for outdoor use in damp conditions. Failure to do so could be fatal.

1. Connect an external extension cord to the machine. The length of the cord must not exceed 50 metres and its conductor area must be at least 1.5 mm².

2. Keep all parts of your body away from the blades before starting the machine and make sure there are no other persons nearby.

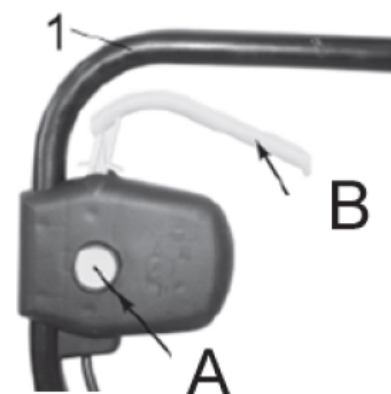
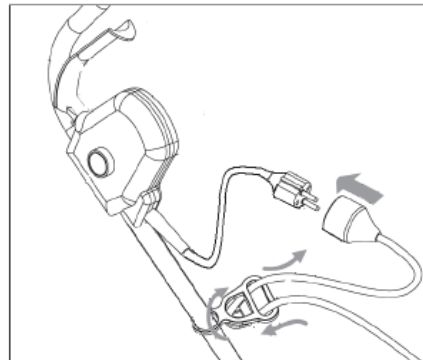
3. Place the rotavator in front of the area to be worked. Start and carefully drive forwards.

4. Start by first pressing the button (A) and then pulling the lever (B) towards the handle (1). Hold the lever pressed and release the button to start rotating the blades.

5. Carefully turn round after the first length, and then go back. Overlap by a few centimetres.

6. Stop by releasing the lever (B).

7. Clean the rotavator thoroughly when the job is finished.



MAINTENANCE

WARNING:

- Never use high-pressure cleaning equipment or hose down with water. This would damage the electrical components and can cause fatal accidents.

Risk of fatal injury and damage to the machine.

- The machine must never be connected to the mains supply when carrying out maintenance.

Cleaning

Do not hose the machine down with running water. Use a brush and carefully clean the top and bottom of the machine. The machine can be wiped with a damp cloth after brushing.

Storage

Store the machine in a cool, dry place.

TROUBLESHOOTING

The motor will not start

- Defective power cord. Repair or replace the power cord.
- Defective fuse. Replace the fuse.
- Excessive working depth. Reduce the depth.

Inferior motor power

- Soil is too hard. Reduce the working depth.
- The blades are worn. Replace the blades.

IMPORTANT INFORMATION:

The motor is protected by a thermal switch which turns the motor off when it is overloaded. It switches on again automatically after cooling for a short period.

Environmental Protection



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



Motosapă Electrica MOLLER

0503ET7530R

42288



SPECIFICAȚII

230-240 V ~ 50 Hz

Alimentare: 750 W

Viteza fără încărcătură:

400 /min Lățimea de

lucru: 300 mm

Adâncimea maximă de lucru: 220 mm



Instrucțiuni de siguranță



avertizare: citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave.

păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

1) Siguranța în zona de lucru

- a) păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.
- b) nu utilizați scule electrice în medii explozive, ca de exemplu în prezența materialelor inflamabile lichide, gaze sau praf.** Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau emisiile de fum.
- c) țineți copiii și trecătorii departe în timp ce folosiți unelte electrice.** Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

2) Siguranță electrică

- a) Conectorii de alimentare trebuie să fie potrivite cu priză. nu modificați niciodată mufa în nici un fel. nu utilizați o mufă cu adaptor pentru unelte electrice împământate (legate la pământ).** Conectorii nemodificați și prizele corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.
- b) evitați contactul între corp și suprafețe împământate cum ar fi țevile, radiatoarele, game și frigidere.** În cazul în care corpul dumneavoastră este conectat la pământ există un risc crescut de electrocutare.
- c) nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umiditate.** Apa care pătrunde într-o unealtă electrică va amplifica riscul de electrocutare.
- d) nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, a trage sau deconecta scula electrică. Păstrați cablul departe de surse de căldură, ulei, margini tăioase sau piese mobile.** Cablurile deteriorate sau încălcite amplifică riscul de electrocutare.
- e) atunci când utilizați uneltele electrice în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior.** Folosirea unui cablu/prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.

3) Siguranța personală

- a) rămâneți alert, fiți atent la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț când utilizați unelte electrice. Nu folosiți unelte electrice dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** O clipă de neatenție în timp ce folosiți uneltele electrice poate duce la grave vătămări corporale.
- b) Folosiți echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentele de protecție ca de exemplu masca de praf, încălțăminte de protecție antiderapantă, o pălărie din material dur, sau protecția auditivă folosite în condițiile potrivite vor reduce riscul de vătămări corporale.

- c) **Preveniți pornirea neintenționată/accidentală a echipamentelor. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de a-l conecta la sursa de curent și/sau la acumulator, ridicând sau ridicând unealta.** Transportarea uneltelor în timp ce țineți degetele pe comutator sau cu comutatorul în poziția pornit duce la accidente.
- d) **Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni mașina/instrumentul/unealta.** O cheie fixă sau o cheie pe care o lăsați conectată la una din piesele rotative ale instrumentului electric poate duce la grave vătămări corporale.
- e) **nu exagerați. păstrați-vă în permanență stabilitatea și echilibrul.** Aceasta vă permite să aveți un control mai bun asupra uneltelor electrice pe care le folosiți în eventualitatea unor situații neașteptate.
- f) **îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul, hainele și mănușile departe de părțile mobile. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în părțile mobile.**
- g) **dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea la extracția prafului și colectarea de deșeuri, asigurați-vă că acestea sunt conectate și corect folosite.** Utilizarea acestor dispozitive poate reduce accidentele legate de praf.

4) Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

- a) **nu forțați uneltele electrice. Utilizați întotdeauna unealta electrică corectă pentru aplicația dumneavoastră.** Folosirea uneltelor corecte va rezolva mai bine problemele, va fi mai eficientă și mai sigură la viteza pentru care a fost proiectată.
- b) **nu folosiți unelte electrice dacă nu funcționează comutatorul și nu le puteți prin urmare stinge sau pune în funcțiune cu ajutorul acestuia** Orice instrument electric care nu poate fi controlat cu ajutorul comutatorului este periculos și trebuie reparat.
- c) **deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la uneltele electrice înainte de a face ajustări, de a schimba accesoriile sau de a depozita instrumentele.** Aceste măsuri de siguranță preventive reduc riscul de pornire accidentală a instrumentelor electrice.
- d) **depozitați uneltele atunci când sunt în repaus, departe de accesul copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu respectivul /ele instrument/e electric/e sau cu aceste instrucțiuni să folosească respectivul/ele instrument/e electric/e** Instrumentele electrice sunt periculoase dacă sunt folosite de utilizatori neinstruiți.
- e) **întrețineți uneltele electrice conform instrucțiunilor din manualul de întreținere. Verificați dacă există piese nealiniat, piese mobile legate/blocate, piese defecte sau în orice altă stare de natură a afecta funcționarea uneltelor electrice. În caz de deteriorare, duceți unealta la reparat înainte de utilizare.** Numeroase accidente sunt provocate de uneltele prost întreținute.
- f) **păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Uneltele de tăiere întreținute în mod corespunzător cu marginile/ muchiile bine ascuțite și tăioase se vor bloca cu mai multă greutate și vor fi mai ușor de controlat.
- g) **folosiți uneltele electrice, accesoriile și părțile uneltelor etc. în concordanță cu aceste instrucțiuni și în modalitatea proiectată pentru tipul anume de unealtă electrică, ținând cont de condițiile de muncă și de sarcina care urmează a fi efectuată.** Utilizarea uneltelor electrice pentru operațiuni altele decât cele pentru care au fost proiectate poate duce la situații periculoase.

5) Utilizarea și întreținerea acumulatorului

- a) **asigurați-vă de faptul că înainte de conectarea acumulatorului comutatorul este în poziția**

oprit. Conectarea la acumulator a instrumentelor electrice care au comutatorul în poziția pornit duce la apariția accidentelor.

b) reîncărcați doar folosind încărcătorul specificat de producător. Un încărcător este potrivit doar pentru un singur tip de acumulator.

c) Utilizați uneltele electrice doar cu acumulatorii anume specificați. Folosirea oricărui alt acumulator poate genera riscuri de vătămare și incendii.

d) în cazul în care acumulatorul nu se află în funcțiune, țineți-l departe de alte obiecte metalice cum ar fi agrafe pentru hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi și alte obiecte metalice mici care pot face conexiunea de la un terminal/bornă la altul/a. Scurtarea distanței dintre bornele acumulatorilor, apropiindu-le, poate provoca arsuri sau incendii.

e) În condiții necorespunzătoare, din acumulator se poate scurge lichid; evitați contactul, dacă în mod accidental acesta intervine, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, adresați-vă medicului. Lichidul care se scurge din baterie poate provoca iritații sau arsuri.

6) Service

a) duceți la instrumentele/uneltele dumneavoastră electrice la reparat doar în centre specializate cu muncitori calificați și folosiți doar piese de schimb identice. Astfel vă veți asigura că mențineți condițiile de siguranță ale uneltelor electrice.



DESCRIERE (fig. A)

1. Bară de ghidare - secțiunea superioară
2. Bară de ghidare - secțiunea inferioară
3. Carcasa motorului
4. Lame de săpat
5. Opritor cablu
6. Comutator ON/OFF

DATE TEHNICE

Tensiune nominală 230-240 V~50 Hz

Putere nominală: 750 W
Lățimea de lucru: 300 mm
Adâncimea maximă de lucru: : 220 mm
Rata de rotație: 400
min-1

Informații cu privire la zgomot

Presiune sonoră ponderată L_{pA} : 71.6dB (A)
Putere sonoră ponderată L_{WA} : 91.3dB (A)
 K_{pA} & K_{WA} 3.0dB (A)

Purtați echipamente de protecție auditivă
atunci când presiunea sunetului depășește valoarea de 80dB (A)

Informații cu privire la Vibrații

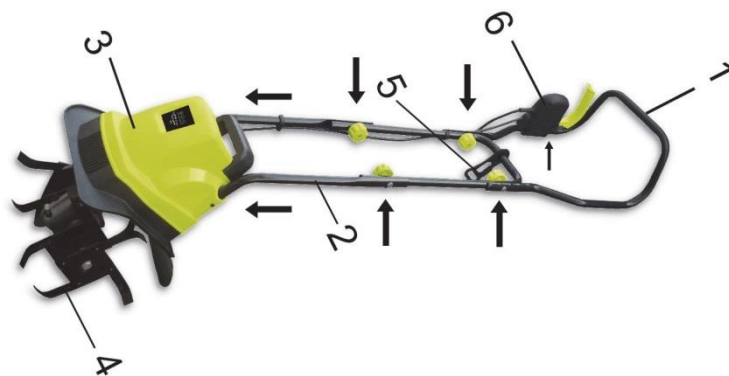
Valorile totale ale vibrațiilor (triax vector sum) determinate în conformitate cu EN 1033:1995:

Vibrații ponderate tipice Valoarea emisiei de vibrații $a_h = 0.582 \text{ m/s}^2$
Incertitudine $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

ASAMBLARE

A se vedea în cele de mai jos descrierea felului în care este asamblat rotavatorul la livrare.

1. A se vedea în cele de mai jos o imagine de ansamblu a felului în care sunt asamblate piesele.



2. Potriveți mânerul inferior la aparat după cum se arată în cele de mai jos.



3. Potriveți comutatorul de alimentare pe mânerul superior.

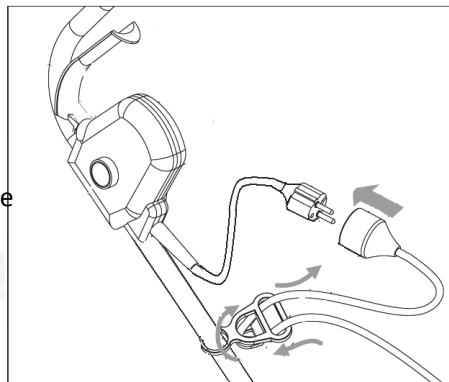


OPERARE

Mașina este destinată uzului personal și nu trebuie utilizată profesional.

AVERTIZARE:

- Aveți grijă să nu lăsați cablul prelungitor să intre în contact cu lamele. Acest lucru se poate dovedi fatal.
- Utilizați întotdeauna un dispozitiv de curent rezidual cu un curent de rupere de 30 mA.
- Utilizați întotdeauna un cablu prelungitor autorizat pentru utilizare în exterior, în condiții de umiditate. Nerespectarea acestei prevederi se poate dovedi fatală.

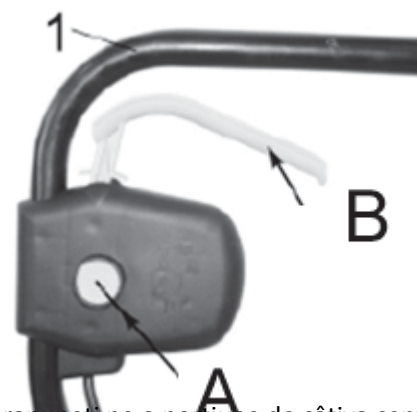


1. Conectați un cablu prelungitor extern la aparat. Lungimea cablului prelungitor nu trebuie să depășească 50-de metri iar suprafața conductorului trebuie să fie de cel puțin 1.5 mm².

2. Mențineți toate părțile corpului departe de lame înainte de a porni aparatul și asigurați-vă că nu este nimeni în apropiere.

3. Plasați rotavatorul în fața zonei la care veți lucra. Porniți și împingeți cu atenție înainte.

4. Porniți apăsând în primul rând butonul (A) apoi trăgând pârghia (B) către mâner (1). Mențineți presiune pe pârghie și eliberați butonul pentru a porni rotația lamelor.



5. Întoarceți cu atenție după prima lungime, apoi întoarceți-vă. Suprapuneți pe o porțiune de câțiva centimetri.

6. Opriți-vă prin eliberarea pârghiei (B).

7. Curățați temeinic rotavatorul la încheierea operațiunii.

ÎNȚREȚINERE

AVERTIZARE:

• Nu folosiți niciodată echipament de curățare cu înaltă presiune sau furtun cu apă. Acest lucru ar deteriora componentele electrice și poate provoca accidente fatale.

Risc de răniri fatale și deteriorare a aparatului.

• Aparatul nu trebuie niciodată conectat la alimentare atunci când efectuați operațiunile de întreținere.

Curățarea

Nu stropiți aparatul cu furtunul sau cu jet de apă. Folosiți peria și curățați cu grijă partea superioară și inferioară a aparatului. Aparatul poate fi șters cu o cârpă umedă după periere.

Depozitarea

Depozitați aparatul într-un loc răcoros și uscat.

DEPANARE

Motorul nu pornește

- Cablu de alimentare defect. Reparați sau înlocuiți cablul de alimentare.
- Siguranță defectă. Înlocuiți siguranța.
- Adâncimea de lucru e prea mare. Reduceți adâncimea.

Puterea motorului inferior

- Solul este prea dur. Reduceți adâncimea de lucru.
- Lamele sunt uzate. Înlocuiți lamele.

INFORMAȚIE IMPORTANTĂ:

Motorul este protejat de un întrerupător termic care oprește motorul când acesta este supraîncărcat. Pornește din nou în mod automat după ce se răcește pentru o scurtă perioadă de timp.

Protecția mediului înconjurător



Deșeurile de produse electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități în acest scop. Consultați autoritatea locală sau comerciant cu amănuntul pentru consultanță privind reciclarea.

**Електрическа мотофреза
MOLLER
0503ET7530R
42288**



СПЕЦИФИКАЦИИ

230-240 V ~ 50 Hz

Входна мощност: 750 W

Скорост на натоварване: 400/мин. 300 мм

Максимална работна дълбочина: 220 мм



Инструкции за безопасност

Предупреждение: прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

1) Безопасност на работната площ

- a) **Поддържайте работното място чисто и добре осветено.** Натрупани или тъмни зони са предпоставка за аварии.
- b) **Не работете с електроинструменти при наличие на запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите създават искри, което може да възпламени прах или изпарения.
- c) **Дръжте деца и минувачи на далеч, докато работите с електроинструмента.** Отвличане на вниманието може да доведе до загуба на контрол.

2) Електрическа безопасност

- a) **Щепселите на електрическите инструменти трябва да съответстват на контакта.** Никога не модифицирайте щепсела по какъвто и да било начин. Не използвайте никакви адаптери със заземен електрически инструменти. Използването на немодифицирани щепсели и съответстващи на тях контакти ще намали риска от токов удар.
- b) **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, вериги и хладилници.** Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви се намира на заземена повърхност.
- c) **Не излагайте електроинструменти на дъжд или мокри условия.** Вода, постъпваща вътре в електроинструмента ще увеличи риска от токов удар.
- d) **Не нарушавайте целостта на кабела.** Никога не използвайте кабел за носене, теглене или изключване на електроинструмента. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредени или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- e) **Когато работите на открито с електрически инструменти, използвайте удължителен кабел, подходящ за външна употреба.** Използването на кабел, подходящ за работа на открито, намалява риска от токов удар.

3) Лична безопасност

- a) **Внимавайте в действията си и бъдете разумни, когато оперирате с електроинструмента.** Не използвайте електрически инструменти, докато сте уморени или под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Един миг на разсеяност по време на работа с електрически инструменти може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Използвайте лични предпазни средства.** Винаги носете предпазни очила. Предпазни средства като дихателна маска, защитни обувки с нехлъзгаща се подметка, твърда шапка или средство за защита на слуха ще намалят телесни повреди.
- c) **Предотвратяване на неволно стартиране.** Уверете се, че ключът е в позиция ИЗКЛЮЧЕНО, преди да свържете машината към захранващ източник и/или батерия, преди да вдигнете или пренасяте инструмента. Носенето на електроинструменти с пръст на ключа може да доведе до инцидент.
- d) **Отстранете използваните регулиращи или гаечни ключове, преди да включите електроинструмента.** Гаечен или регулиращ ключ, останали свързани с въртяща част на електроинструмента, могат да доведат до телесна повреда.
- e) **Не се надвесвайте над машината по време на работа.** Стойте стабилно през цялото време. Това ще ви

позволи по-добър контрол над инструмента в неочаквани ситуации.

f) **Облечете се с подходящи дрехи.** Не носете широки дрехи или бижута. Пазете косата, дрехите и ръкавиците ви да не влизат в допир с движещите се части на инструмента. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат увлечени от движещите се части.

g) **Ако е предвидено да се свържат устройства за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на тези устройства може да намали рисковете, свързани с прах.

4) Използване на електроинструмент и грижа за него

a) **Не претоварвайте електроинструмента.** Използвайте подходящия за вашите нужди инструмент. Подходящият инструмент ще свърши по-добре и по-безопасно работата, за която е предназначен.

b) **Не използвайте електроинструмента, ако ключът не може да се включва и изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да бъде контролиран с ключа, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

c) **Изключете щепсела от източника на захранване или батерията от електроинструмента преди започването на всякакви корекции, преди смяна на аксесоари или преди да подготвите инструмента съхранение.** Подобни мерки за безопасност намаляват риска от неволно стартиране на машината.

d) **Съхранявайте електроинструменти на недостъпни за деца места и не допускайте незапознати с употребата на инструмента лица да работят с него.** Електрическите инструменти са опасни в ръцете на неопитни потребители.

e) **Поддържайте електрическите инструменти.** Проверявайте за разместване или слепване на движещите се части, счупване и всякакви други неизправности, които могат да повлияят на използването на инструмента. Ако е повреден, трябва да бъде ремонтиран преди употреба. Много злополуки са причинени от недобре поддържани електрически инструменти.

f) **Поддържайте режещите части остри и чисти.** Добре поддържани режещи елементи с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се слепнат и са по-лесни за контрол.

g) **Използвайте електроинструмента, аксесоари, инструменти за него и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния тип инструмент, като съобразявате работните условия и работата, която трябва да бъде извършена.** Използването на инструмента за дейности, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5) Използване на батерията и грижа за нея

a) **Уверете се, че ключът е в позиция ИЗКЛЮЧЕНО, преди да поставите батерията.** Поставяне на батерия в електрически инструмент, чийто ключ е в позиция ВКЛЮЧЕНО, може да причини инцидент.

b) **Презареждане се прави само със зарядно, определено от производителя.** Зарядното устройство, трябва да е подходящо за типа батерия на машината.

c) **Използвайте електрически инструменти само със специално определените за тях батерии.** Използването на каквито и да било други батерии може да доведе до нараняване и пожар

d) **Когато батерията не се използва, трябва да я държите далече от други метални предмети като кламери, монети, ключове, гвоздеи, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка от между клемите.** Свързването на клемите на батерията с метален предмет може да причини изгаряния или пожар.

e) **При неподходящи условия на съхранение на батерията може да се стигне до изтичане на течност от батерията;** Избягвайте контакт, а ако такъв случайно възникне, промийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, освен обилно изплакване с вода трябва да потърсите и лекарска помощ. Течността, изтекла от батерията, може да предизвика дразнене или изгаряния.

6) Сервиз

a) **Вашият електрически инструмент трябва да бъде обслужван само от квалифицирано лице,**

използващо само оригинални резервни части. Това ще гарантира поддържането на безопасността при работа с уреда.

ОПИСАНИЕ (фиг. А.)

1. Дръжка за управление в горната част
2. Дръжка за управление в долната част
3. Корпус на двигателя
4. Копаещи остриета
5. Фиксатор за кабел
6. Двупозиционен прекъсвач / ключ

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинално напрежение 230-240 V ~ 50 Hz

Номинална мощност: 750 W

Работна ширина: 300 mm

Максимална работна дълбочина: 220 mm скорост на въртене: 400 min⁻¹

Информация за шум

Измерено акустично налягане LPA: 71.6dB (A)

Измерена акустична мощност LWA: 91.3dB (a)

KPA & KWA 3.0dB (A) Носете слухова защита, ако звуковото налягане е над 80 dB (A)

Информация относно вибрации

Общи стойности на вибрациите (триаксиална векторна сума) определена съгласно EN

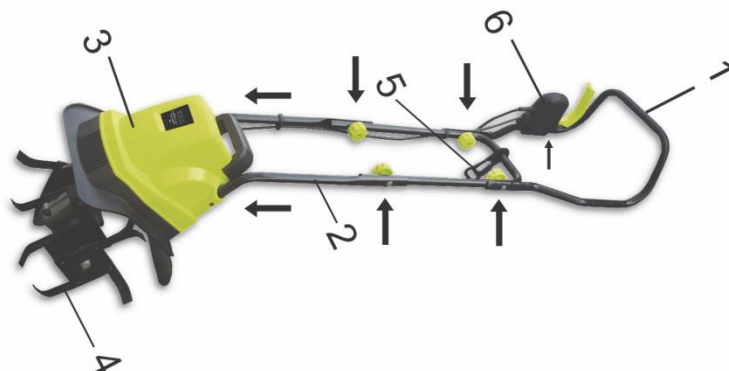
1033:1995: Типични измерени вибрации Вибрационни емисии със стойност $a_h = 0.582 \text{ m/s}^2$

Променливост K = 1,5 m/s²

ОКОМПЛЕКТОВКА

Вижте по-долу описание на това, каква е окомплектовката при доставката.

1. Вижте по-долу, как се сглобяват частите.



2. Нагласете долната дръжка на машината, както е показано по-долу.





3. Нагласете ключа за захранване на горната дръжка.



РАБОТА С МАШИНАТА

Машината е предназначена за лично /частно/ ползване и не може да се използва за професионални цели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Внимавайте удължаващият кабел да не влезе в контакт с ножовете. Това може да бъде фатално.
 - Винаги използвайте устройства с дефектнотокова защита с чувствителност 30 mA.
 - Винаги използвайте удължителен кабел, който е подходящ употреба на открито при влажни условия. В противен случай може да има фатални последици.
1. Свържете външния удължителен кабел на машината. Дължината на кабела не трябва да превишава 50 метра и диаметърът трябва да бъде най-малко 1,5 mm².
 2. Дръжте всички части на тялото си далеч от остриета преди стартирането на машината и се уверете, че няма други лица наблизо.
 3. Поставете фрезата с лице към площта, която трябва да бъде обработена. Включете машината и внимателно карайте напред.
 4. Започнете, като първо натиснете бутона (А) и след това дръпнете лост (В) към дръжката (1). Дръжте лоста натиснат и отпуснете бутона, за да се завъртят остриетата.
 5. Внимателно се обърнете, след като завършите първата бразда и после тръгнете в обратна посока. Движете се така, че браздите да се припокриват с няколко сантиметра.
 6. Спрете, като освободите лоста (В).
 7. Почистете старателно фрезата, когато приключите работа.

ПОДДРЪЖКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не използвайте за почистване оборудване на принципа на високо налягане или маркуч с вода. Това може да повреди електрическите компоненти и да доведе до фатални последици.
- Може да причини и фатални наранявания и щети на машината.
- Устройството никога не трябва да бъде свързано към захранването, по време на извършване на поддръжка.

Почистване

Не поливайте машината с вода. Използвайте четка и внимателно почистете горната и долната страна на машината. Машината може да бъде избърсана с влажна кърпа след почистването с четката.

Съхранение

Да се съхранява на хладно и сухо място.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Двигателят не стартира

- Дефектен захранващ кабел Ремонт или подмяна на захранващия кабел.
- Дефектен предпазител. Сменете предпазителя.
- Твърде голяма работна дълбочина. Намаляване на дълбочината.

Недостатъчна мощност на двигателя

- Почвата е прекалено твърда. Намалете дълбочината на работа.
- Режещите части са износени. Сменете режещите части.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ:

Двигателят е защитен с термичен превключвател, който го изключва, когато двигателят се претовари. След кратък период време, след охлаждане, автоматично го включва отново.

Опазване на околната среда



Непотребните електрически продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля рециклирайте, ако има възможност за това. Консултирайте се с местните власти или вашия търговец относно възможности за рециклиране.